

# Tatiana Konderak

---

## Ocena postępów dziecka na zajęciach z języka obcego

---

Edukacja Elementarna w Teorii i Praktyce : kwartalnik dla nauczycieli nr 3,  
271-274

---

2014

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Tatiana Konderak  
Szkoła Języków Obcych TINA

# Ocena postępów dziecka na zajęciach z języka obcego.

Edukacja przedszkolna  
i wczesnoszkolna

Poza indywidualnym charakterem każdego dziecka wiele czynników wpływa na proces opanowania i poziom znajomości danego języka obcego przez małego ucznia. Ogromne znaczenie ma wymiar godzin, liczebność grupy i warunki, w których odbywa się nauka, cele i treści zajęć językowych, jak również jakość i częstotliwość kontaktów ze środowiskiem obcojęzycznym. Na poziomie edukacji nie tylko przedszkolnej, ale również wczesnoszkolnej, nauczanie języka obcego ma przede wszystkim motywować i zachęcać małych uczniów do zabawy (z) językiem obcym, wykorzystując naturalne predyspozycje dziecka w rozwijaniu sprawności językowych. Ocena nabytych umiejętności ma na celu nie tylko otrzymanie informacji zwrotnej, pomocnej w planowaniu kolejnych etapów procesu edukacyjnego, ale również lepszą obserwację dziecka i udzielenie mu przez nauczyciela skuteczniejszej pomocy w uczeniu się nowego języka, w nabywaniu nowych umiejętności i w ich doskonaleniu.

Dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym wewnętrzną motywacją do nauki języka obcego jest głównie perspektywa dobrej zabawy w miłej, bezstresowej atmosferze, u boku pogodnego i pełnego pomysłów nauczyciela. To on ma za zadanie wzbudzić u małego ucznia zainteresowanie nauczonymi treściami, wywołać uwagę kontrolującą przebieg procesów poznawczych czy wręcz wykreować motywację do nauki. Może to osiągnąć, używając takich metod i technik, czyli zadań, gier i zabaw językowych, które są dla dziecka atrakcyjne. Oznacza to, że są one zgodne z jego zainteresowaniami i oczekiwaniami, a także dostosowane do jego wieku i możliwości rozwojowych. Dotyczy to również nauczanych treści, a obcojęzyczne piosenki, wyliczanki, rymowanki, wier-

szyki, czy też krótkie teksty narracyjne, nadają się do tego celu doskonale. Wzbudzanie pozytywnych emocji i motywacja dzieci do aktywnego udziału w zajęciach mają ogromne znaczenie dla procesów postrzegania i zapamiętywania nowych treści, a te z kolei wpływają na efektywność procesów uczenia się.

Jak już wspominaliśmy, nauczanie dzieci młodszych języków obcych opiera się najczęściej na piosenkach, wyliczankach i wierszykach, gdyż wszystko, co zrytmizowane i rymowane, ułatwia małym uczniom zapamiętywanie. Nauka odbywa się poprzez śpiew, gry i zabawy językowe, które angażują dziecko w proces komunikacji, a słownictwo w nich występujące stanowi podstawę różnego rodzaju zadań i ćwiczeń językowych. Na zajęciach powinna zatem dominować zabawa, która nie tylko zaspokaja wewnętrzną potrzebę ogólnej aktywności, daje możliwość ekspresji i rozładowania napięć emocjonalnych, lecz także zaspokaja potrzebę ruchu oraz potrzeby emocjonalno-społeczne czy poznawcze.

Na tym etapie edukacyjnym formą pomiaru dydaktycznego w procesie nauczania/uczenia się języka obcego może być test mający na celu ocenę sprawności rozumienia ze słuchu. Pozwala on uzmysłowić dziecku i pokazać rodzicom, jak wiele mały uczeń już potrafi i rozumie w języku obcym.

Poniżej przedstawiamy propozycję takiego testu opracowanego do piosenki *Le clown*, zaczerpniętej z metody „*Le français en chantant*”<sup>1</sup>. Test taki można przygotować do każdego przerobionego utworu: piosenki, wyliczanki czy wierszyka, których uczymy. Do jego przygotowania wykorzystujemy tekst utworu i szczegółową ilustrację jego treści.

W opracowanym teście ustnym zaproponowano pięć ćwiczeń. W pierwszym i drugim uczeń ma za zadanie wysłuchać czytane przez nauczyciela wyrazy i postawić krzyżyk, gdy usłyszy słowo zawierające odpowiednią głoskę. W przypadku pierwszego ćwiczenia jest to „sz” jak w słowie *CHAPEAU* [szapo], a w drugim ćwiczeniu „ż” jak w słowie *GIRAFE* [żiraf]. W trzecim ćwiczeniu należy postawić odpowiedni znak interpunkcyjny (kropkę, wykrzyknik lub pytajnik) w zależności od intonacji usłyszanej wypowiedzi. Ćwiczenie czwarte polega na zakreśleniu w każdej linijce odpowiedniego rysunku, a ćwiczenie piąte na ponumerowaniu rysunków w odpowiedniej kolejności. Oczywiście do takiego testu należy dzieci przygotować już w trakcie pracy z piosenką. Na zajęciach, szukając słów, które zawierają odpowiednią głoskę uczniowie mogą podnosić rękę, a do zadania ze znakami interpunkcyjnymi warto przygotować dla każdego dziecka komplet 3 rysunków zawierający kropkę, wykrzyknik i pytajnik do regularnej, całorocznej pracy nad intonacją zdaniową.

.....  
Nom et prénom

# TEST ORAL

pour la chanson: *Le clown*

1. *Ecoute et mets une croix*

1	2.	3.	4.	5.	6.
X					

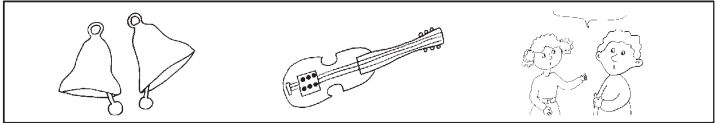
2. *Ecoute et mets une croix*

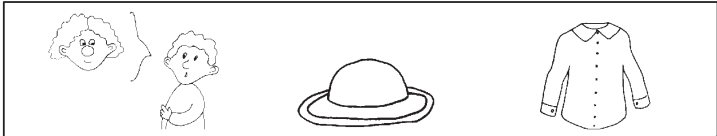
1.	2.	3.	4.	5.	6.
X					


3. *Ecoute et mets : . ! ou ?*

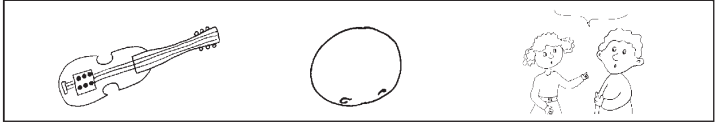
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.


4. *Ecoute et entoure la bonne image:*

A. 

B. 




C. 

D. 

E. 

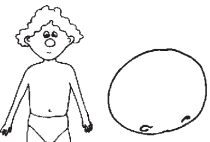
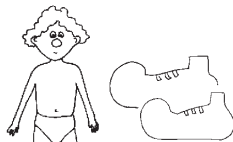
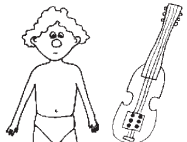
5. Numérote les dessins dans l'ordre:

A.



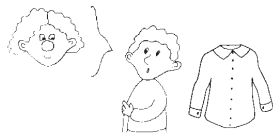
---

B.




---

C.

---

D.

SOLUTIONS

1. *Ecoute et mets une croix quand tu entends le „ch” de CHAPEAU*  
Chapeau – joue – chameau – chaussures – girafe – cher  
REPONSE: 1, 3, 4, 6.
2. *Ecoute et mets une croix quand tu entends le „g” de GIRAFE*  
Girafe – joli – chien – pigeon – nez  
REPONSE: 1, 2, 4, 5.